

[From our regular correspondent.]

[illegible]

A PROCLĀMATION.

Convention pour l'abolition mutuelle du droit d'auteur. Convention for the mutual abolition of the droit d'auteur.

Convention pour l'échange réciproque des droits d'aubaine et des taxes sur l'émigration entre les États Unis d'Amérique et le Grand Duché de Hesse.

The Etats-Unis d'Afrique, d'une part, et Son Altesse Royale le Grand Duc de Hesse, de l'autre part, desirant également d'écarter les restrictions qui existent actuellement dans leurs territoires sur l'acquisition et l'aliénation des biens, par leurs citoyens et sujets respectifs, sont convenus dans ce but

For the attainment of this desirable object, the President of the United States of America has conferred full powers on Henry Wheaton, their Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary at Berlin, and the King of Prussia has conferred the same on His Royal Highness the Grand Duke of Hesse upon Baron Schaeffer-Bernstein, his Chamberlain, Colonel, Aid-de-Camp, and Minister Resident near His Majesty the King of Prussia, who, after having exchanged their respective powers, have agreed to the following articles:

ARTICLE I. Toute espèce de droit d'aubaine, droit de retraite, et droit de détraction, ou impôt d'émigration, est et demeurera aboli, entre les deux parties contractantes, leurs États, citoyens et sujets respectifs.

to subjects, respectively.

to
1.
ay
ndly

ARGICLE II.

Si par la mort de quelque personne possédant des immeubles ou bien-fonds sur le territoire de l'une des parties contractantes, ces immeubles ou biens

ARTICLE II.

Where, on the death of any person holding real property within the territories of one party, such real property would, by the laws of the land, de-

fonde viennent à passer, selon les lois du pays, à un citoyen ou sujet de l'autre partie, celui-ci, si par sa qualité d'étranger il est inhabile à les posséder, obtiendra un délai de deux ans, qui, d'après les circonstances, pourra être convenablement prolongé pour le vendre, et pour en retirer le produit sans obstacle, à l'exception de tout le revenu de la part du Gouvernement des Etats respectifs.

Les citoyens ou sujets de chacune des parties contractantes auront, dans les Etats de l'autre, la liberté de disposer de leurs biens mobiliers, soit par testament, donation, ou autrement; et leurs

héritiers, étant citoyens ou sujets de l'autre partie contractante, succéderont à leurs biens, soit en vertu d'un testament ou *ab intestato*; et ils pourront en prendre possession, soit en personne, soit par d'autres agissant en leur place, et en disposeront à leur volonté, en ne payant d'autres droits que ceux auxquels les habitants du pays où se trouvent les dits biens sont assujettis en pareille occasion.

ARTICLE IV.

En cas d'absence des héritiers, on prendra provisoirement des dits biens mobiliers ou immobiliers les mêmes soins qu'on aurait pris, en pareille occasion, des biens des natifs du pays, jusqu'à ce que le propriétaire légitime, ou la personne qui a le droit de les vendre, d'après l'article deux, ait agréé des arrangements pour recueillir l'héritage ou en disposer.

ARTICLE IV.

In case of the absence of the heirs, the same care shall be taken, provisionally, of such real or personal property as would be taken in a like case of property belonging to the natives of the country, until the lawful owner, or the person who has a right to sell the same, according to article second, may take measures to receive or dispose of the inheritance.

ARTICLE V.		ARTICLE VI.	
ais	S'il s'élève des contestations entre différens prétendans, ayant droit à la succession, elles seront décidées, en dernier ressort, selon les lois et par les juges du pays où la succession est vacante.	and	If any dispute should arise between claimants to the same inheritance, they shall be decided, in the last resort, according to the laws and by the judges of the country where the property is

ARTICLE VI.

Cette Convention sera ratifiée par le Président des Etats-Unis d'Amérique, par et avec l'avis et le consentement de leur Sénat, et par Son Altesse Royale le Grand Duc de Hesse, et les ratifications en seront échangées à Berlin, dans l'espace de six mois, à dater de ce jour, ou plutôt si faire se peut.

ARTICLE VI.

This convention shall be ratified by the President of the United States of America, by and with the advice and consent of their Senate, and by his royal highness the Grand Duke of Hesse; and the ratifications shall be exchanged at Berlin within the term of six months from the date of the signature hereof, or

En foi de quoi, les Plénipotentiaires respectifs ont signé les articles ci-dessus, tant en Français qu'en Anglais, et y ont apposé leurs sceaux, déclarant ainsi que le contenu desdits articles est véritable.

In faith of which, the respective Plenipotentiaries have signed the above articles, both in French and English, and have thereto affixed their seals; declaring, nevertheless, that the signing in both languages shall be equally valid.

Fait par quadruplicata, en la ville de Berlin, le

the twenty-sixth day of March, in the year of our Lord one thousand eight hundred and forty-four, and the sixty-eighth of the Independence of the United States of America.

HENRY WHEATON, [L. S.] BARON DE SCHAEFFER-BERNSTEIN, [L. S.]

And whereas the said convention has been duly ratified on both parts, and the respective ratifications of the same have having been exchanged, to wit: at Berlin, on the sixteenth day of October, one thousand eight hundred and forty-four, by Theodore S. Fay, Chargé d'Affaires, *ad interim*, of the United States, and Baron de Schaeffer-Bernstein, Chamberlain, Colonel, Aid-de-Camp, and Minister Resident of His Royal Highness the Grand Duke of Hesse, near the Court of His Majesty the King of Prussia, on the part of their respective governments:

NOW, THEREFORE, BE IT KNOWN, that I, JAMES K. POLK, President of the United States of America, have caused the said convention to be made public, to the end that the same, and every clause and article thereof, may be observed and fulfilled with good faith, by the United States and the citizens thereof.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand, and caused the seal of the United States to be affixed.

{ L.S. }

DONE at the city of Washington, this eighth day of May, in the year of our Lord one thousand eight hundred and forty-five, and of the Independence of the United States the sixty-ninth.

JAMES E. POLK

BY THE PRESIDENT:
JAMES BUCHANAN, *Secretary of State.*

S. T. MARY'S HALL.—In approaching the close of the year, we are enabled to publish the following statement of the receipts and disbursements of the year ending on the 31st of December, 1887.

CHARLES S. WALLACH, Treasurer.	JOHN W. WALLACH, Secretary.
--	---------------------------------------

On the eighth year of this institution, the Bishop of New Jersey acknowledges with gratitude the blessing from the Lord which crowns his labors in its behalf. The term now current, for the first time, finds the building filled. Not to reject, at the next term, many of the numerous applications now re-

GRAND SCHEMES.

J. G. GREGORY & CO. MANAGERS.
—
\$30,000.
ALEXANDRIA LOTTERY,

Class No. 21, for 1845.

To be drawn in Alexandria, D. C., on Saturday,
May 24, 1845.

BRILLIANT SCHEME.

\$30,000—\$10,000—\$5,000—\$3,000—\$2,500—

faithful labors or that fervent prayers can do, to make it most effectual, with His blessing, as a nursery of the church, to train up Christian women.

The regular course of instruction at St. Mary's Hall will include a primary department, and a Junior,

\$1,017—100 prizes of \$100, &c.
 Tickets \$10; halves \$5; quarters \$2 50.
 Certificates of packages of 25 whole tickets \$130
 Do do 25 half do 65
 Do do 25 quarter do 32 50

Capital \$30,000.
ALEXANDRIA LOTTERY,
Class 22, for 1845.
To be drawn in Alexandria, D. C., on Saturday,

The year is divided into two terms and two vacations. The summer term commences on the first

day of May, and the winter term on the first day of November. The months of April and October are the vacations. Whole expense, for the term of five months, including every charge, except for sheet music, and drawing and painting materials, \$135, payable always in advance. The charge for each

Tickets \$10—halves \$5—quarters \$2 50.
Certificates of packages of 25 whole tickets \$130
Do do 25 half do 65
Do do 25 quarter do 32 50

—
 Orders for tickets and shares and certificates of

Address the Rev. R. J. Germain, Chaplain, and Head of the Family, St. Mary's Hall, Burlington, N. J.

BUTTER.—The subscriber has in store a prime
has will sell to dealers

D lot of Gomonen butter, which he will sell to dealers on fair terms.
Store on 10th, between D and E streets.
Feb. 10
WM. BARTLIT.

H EIDSIECK CHAMPAGNE.—An invoice of that well known wine just received by the schooner Dodge from New York. For sale by
Feb 26 J. A. PETERS

30 hhds. prime Orleans sugar
100 bags do Rio Coffee.
EDW. S. WRIGHT,
May 16—1854 Auctioneer, Georgetown.
